



ASSOCIATION POUR  
L'OPERA AU CANADA

2019-2020

# Rapport annuel





Il y a un peu plus d'un an, nous étions à l'Université de la Colombie-Britannique; nous amorçons alors une année transformatrice et préparions notre 20<sup>e</sup> anniversaire. Nous ne soupçonnions pas ce qui nous attendait, sinon une année de célébrations et marquée par un nouveau plan stratégique.

Notre deuxième Sommet à Vancouver a été une réussite; il a réuni de jeunes artistes et des éducateurs du Sommet sur l'éducation qui s'était tenu à McGill l'année précédente, sans compter la présence de représentants de compagnies professionnelles d'opéra pour le colloque semestriel. Nous avons travaillé avec Aria Umezawa en vue de trouver des solutions destinées à combler le fossé entre la formation et une carrière éventuelle dans le secteur de l'opéra; nous avons fait la connaissance des membres de la compagnie Indie Opera West et entendu de nouvelles voix passionnantes lors de la Speaker Discovery Series, une activité qui permet de découvrir des conférenciers.

Sur le plan international, nous avons participé à des réunions de spécialistes lors du congrès d'automne d'Opera Europa; puis, au cours de la journée de déplacement entre Strasbourg et Karlsruhe, nous avons souligné la Journée mondiale de l'opéra en présentant la scène canadienne de l'opéra sur les réseaux sociaux et en suivant, à partir de l'Europe, les fuseaux horaires du Canada d'est en ouest. Grâce au financement d'Affaires mondiales Canada, nous avons terminé notre toute première stratégie de développement des marchés internationaux pour l'opéra canadien sur la scène internationale. La stratégie, qu'a mise au point Joel Klein, ouvre la voie à d'éventuelles délégations sectorielles de l'opéra, lesquelles pourront prendre part à des activités de marché en vue d'accroître les partenariats et la présence d'opéras canadiens à l'étranger.

En décembre, nous avons annoncé le Cadre de l'impact civique de l'opéra, l'aboutissement de notre plan stratégique quinquennal afin d'évaluer l'incidence des compagnies d'opéra sur leurs collectivités. Le Cadre a été élaboré en consultation avec la firme Good Roots Consulting.

Au cours de la nouvelle année, nous avons choisi Yvette Guigueno, qui est directrice du développement pour la compagnie Pacific Opera Victoria, en vue de participer à la formation Leadership Intensive à New York. Aussi, nous avons remis le prix national des directeurs d'opéra à Elba Haid de la compagnie Manitoba Opera. À la mi-mars, il ne restait plus qu'une semaine avant l'événement devant rendre hommage à madame Haid lors du dîner pour les prix nationaux des administrateurs d'opéra à Washington. Nous venions de mettre la dernière main aux détails d'une séance d'information spéciale à l'ambassade du Canada à l'intention des administrateurs des compagnies d'opéra et portant sur la diplomatie culturelle. En milieu de semaine, nous avons été informés de la fermeture des frontières et que le Canada amorçait la phase I du confinement.

Des dizaines de productions ont alors été annulées et plusieurs artistes se sont retrouvés en pleine incertitude et en situation de précarité financière. Aussi, Opera.ca est passée à l'action. Nous avons été les premiers à sonder notre secteur et à donner sans tarder des statistiques au gouvernement sur les conséquences des fermetures sectorielles. Tout de suite après, le conseil d'administration d'Opera.ca a tenu une réunion d'urgence et créé le Fonds d'urgence pour les artistes du secteur de l'opéra. En seulement trois semaines, nous avons amassé un peu plus de 1 000 \$ en dons et fourni un soutien de 8 000 \$ aux artistes ayant un besoin urgent de nécessités de base.

Les mois suivants au cours de l'exercice ont foisonné d'activités sur Zoom alors que nous avons organisé des centaines de conférence téléphoniques sectorielles avec les membres, les éducateurs et des comités spéciaux sur des thèmes précis. Parallèlement à notre réponse à la pandémie, nous avons pris le temps de travailler sur le projet entourant notre 20<sup>e</sup> anniversaire, notre nouvelle image de marque et la nouvelle appellation de l'Association; les résultats de ce processus, amorcé pendant l'exercice précédent, ont été communiqués en cours d'année, y compris le dévoilement de notre tout nouveau nom, l'Association pour l'opéra au Canada.

À l'AOC, nous n'avons jamais été aussi occupés. De fait, c'est lors de moments pareils que notre présence est la plus en demande, afin de permettre aux gens de garder le contact, d'assurer un apprentissage commun et la diffusion rapide du savoir, et chose plus importante, de prendre soin les uns des autres et de trouver de nouvelles façons de nous entraider pour nous sortir de cette crise épouvantable.

Je désire exprimer mes remerciements et mon appréciation les plus sincères aux membres du conseil d'administration que dirige avec énergie le président Michael Mori. Leur soutien, leurs conseils et leur gérance de l'Association me sont précieux, sans quoi nous n'aurions pu réussir comme nous l'avons fait cette année.

La directrice générale,

Christina Loewen



Je suis très fier du travail qu'ont réalisé Christina, le personnel et le conseil d'administration au cours de cette année particulièrement difficile. L'Association pour l'opéra au Canada est présente et sert un objectif plus important que jamais. Avant la pandémie de COVID-19, nous avons entrepris des projets en vue d'accueillir un plus grand nombre et une plus grande diversité d'intervenants de l'opéra, à la suite de deux années de sommets de l'opéra couronnés de succès, à McGill et à l'Université de la Colombie-Britannique, où se sont réunis des artistes, des représentants d'établissements d'enseignement et des producteurs de tous échelons. Cette mise en lumière de notre association – l'organisation nationale pour l'opéra au Canada où nous pouvons amorcer cette union de notre compréhension commune des défis qui se présentent à l'opéra et des occasions connexes – s'est poursuivie au cours d'une année mouvementée, au moment où plusieurs autres intervenants de l'opéra au Canada se tournent maintenant vers nous en quête de leadership.

Nos compagnies professionnelles membres ont dû relever des défis importants et profité de nouvelles occasions. D'une part, les revenus stagnent, en particulier ceux tirés des ventes de billets, et l'engagement de l'auditoire a dû être entièrement repensé; d'autre part, la littératie numérique, le marketing sur les réseaux sociaux et la production vidéo sont en plein essor un peu partout. Nous devons continuer à nous battre pour tenir le coup, mais nous apercevons la lumière au bout du tunnel.

Nos artistes ont été les plus durement touchés pour les saisons 2019-2020 et 2020-2021, et ils continueront de l'être. Notre avenir commun reposera sur la façon dont nous allons continuer de gérer la santé et la survie de nos compagnies, sans compter nos artistes et d'autres intervenants vulnérables.

Je tiens à remercier et à féliciter Christina pour son approche attentive dans la gestion de notre association durant cette crise; elle l'a fait avec cœur et avec une compréhension redoublée de l'importance de notre mission. Je désire remercier tous les dirigeants des compagnies d'opéra au Canada pour leur ouverture lors de nos rencontres, pour avoir partagé leurs constats et les crises qui étaient les leurs de même que le soutien exprimé les uns envers les autres. Et je suis extrêmement reconnaissant envers le gouvernement du Canada et le Conseil des arts du Canada pour leur réponse rapide et constante lors de cette crise.

Le président du conseil d'administration,

Michael Mori

## RAPPORT FINANCIER

### Aperçu

Pour l'année se terminant le 30 juin 2020, l'Association a rapporté un surplus de fonctionnement de 10 162 \$. Il s'agit de notre quatrième année d'affilée où nous affichons un surplus budgétaire; notre fonds de roulement s'établit à 33 705 \$.

Parmi les faits saillants, soulignons le rendement exceptionnel de nos investissements, qui ont rapporté 17 000 \$ cette année, ainsi que des augmentations dans toutes les catégories de recettes du compte de résultat en raison d'une hausse des subventions, des dons, des commandites et des recettes.

La gestion de notre portefeuille d'investissements a été assurée par la firme Harbourfront Wealth Management et son conseiller Bill Richardson. À la fin de l'exercice, notre avoir net global, y compris la réserve de fonctionnement désignée du conseil, s'est élevée à 548 571 \$, en hausse par rapport à 538 409 \$ l'an dernier.

Pour consulter l'ensemble des états financiers, prière d'écrire à [c\\_loewen@opera.ca](mailto:c_loewen@opera.ca).

COLLOQUE ET SOMMET SUR L'OPÉRA À UBC

SEPTEMBRE 2019



Nous cherchons continuellement à devenir une association plus inclusive; dans cet esprit, nous avons organisé le Sommet sur l'opéra à UBC, intitulé « Jeter de nouveaux ponts », le plus grand rassemblement dans l'histoire d'Opera.ca, le Sommet sur l'opéra de Vancouver/UBC. Cet événement, qui a combiné rencontre du conseil, consultation stratégique, colloque et sommet sur l'éducation, a attiré plus de 140 délégués qui ont pris part à des conversations globales en vue d'établir de meilleurs liens entre les artistes émergents, les éducateurs, les programmes de formation et les producteurs professionnels du secteur. Grâce au soutien de la Fondation Azrieli, nous avons offert 10 000 \$ en subventions de voyage à des artistes émergents afin de leur permettre de participer au Sommet et d'utiliser cette plateforme à la fois comme délégués et, pour la première fois, comme conférenciers; de plus, cela a été l'occasion

de mettre en relief les nombreuses petites compagnies régionales d'opéra en Colombie-Britannique qui ont récemment formé Indie Opera West. L'événement qui a duré plusieurs jours a connu un succès retentissant!

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES – PAR CONFÉRENCE TÉLÉPHONIQUE

NOVEMBRE 2019

Lors de l'AGM de 2019, nous avons accueilli un nouveau président du conseil, Michael Mori; nous avons dit au revoir à la présidente sortante, Cheryl Hickman, et l'avons remerciée pour son solide leadership pendant quatre ans. Cheryl demeure membre du conseil à titre d'ancienne présidente. Ian Rye a été nommé vice-président. De plus, deux nouveaux membres ont été élus, soit Amy Mushinski de la Compagnie d'opéra canadienne, et Bruno Munro Wright, membre extraordinaire et ancien président du conseil de la compagnie Vancouver Opera.

PRÉSENTATION DU CADRE DE L'IMPACT CIVIQUE DE L'OPÉRA

Notre plan stratégique quinquennal, Évaluer notre impact civique, a connu son aboutissement avec la publication du Cadre de l'impact civique de l'opéra. Élaboré avec la firme Good Roots Consulting, il reflète les pratiques civiques actuelles dans le secteur de l'opéra, et sa conception vise à capter de manière itérative les données sur l'impact, le tout en vue d'appuyer l'engagement du secteur de l'opéra de créer un impact civique solide et positif dans les collectivités canadiennes. On y trouve cinq grands domaines thématiques pour l'impact civique où peuvent s'inscrire les diverses activités connexes : éducation, accessibilité, communauté, expérience et vérité et réconciliation.



Figure 1: Expérience – Vérité et réconciliation – Communauté – Éducation – Accessibilité

Pour un vue d'ensemble du cadre, visitez [http://www.opera.ca/wp-content/uploads/2020/10/opera\\_civic\\_impact\\_framework\\_full\\_report\\_2.pdf](http://www.opera.ca/wp-content/uploads/2020/10/opera_civic_impact_framework_full_report_2.pdf) (en anglais).

---

## LEADERSHIP INTENSIVE – YVETTE GUIGUENO



C'est avec fierté que nous avons choisi Yvette Guigueno, qui est directrice du développement pour la compagnie Pacific Opera Victoria, en vue de participer à la formation Leadership Intensive d'OPERA America en 2019-2020. Félicitations Yvette!

---

## DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS INTERNATIONAUX

Grâce au financement du programme CanExport Associations d'Affaires mondiales Canada, nous avons entrepris l'élaboration d'une stratégie de développement des marchés internationaux avec le consultant Joel Klein. La nature exploratoire du projet nous a menés vers Opera Europa à l'automne 2020 alors que nous avons eu l'occasion de mettre en relief les productions canadiennes, notre travail dans le domaine de l'impact civique ainsi que notre scène indépendante de l'opéra qui est en émergence. De plus, le congrès d'automne d'Opera Europa, qui s'est tenu à Strasbourg et à Karlsruhe, a coïncidé avec la Journée mondiale de l'opéra; cela nous a procuré une plateforme sur les réseaux sociaux pour souligner la créativité de la scène canadienne de l'opéra au reste du monde.



La directrice générale Christina Loewen sur les marches de l'Opéra national du Rhin, procédant sur Facebook à l'ouverture de la Journée

---

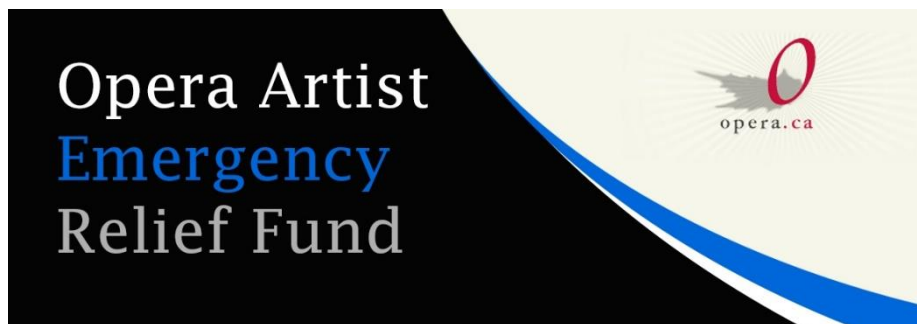
## PRIX NATIONAL DE RECONNAISSANCE DES DIRECTEURS D'OPÉRA – ELBA HAID DE LA COMPAGNIE MANITOBA OPERA

FEVRIER 2020

Elba Haid de la compagnie Manitoba Opera a reçu le prix national des directeurs d'opéra de 2020. Malheureusement, l'événement prévu pour lui rendre hommage à Washington, en mars 2020, a dû être annulé alors que la pandémie s'est mise à frapper. Nous félicitons Elba et avons hâte au jour où nous pourrions souligner sa contribution en nous rassemblant de nouveau en toute sécurité.

---

## LE FONDS DE SOUTIEN D'URGENCE AUX ARTISTES DU SECTEUR DE L'OPÉRA



Moins d'une semaine après les confinements engendrés par la COVID-19, le conseil d'administration a tenu une réunion d'urgence et ses membres ont approuvé la création du Fonds de soutien d'urgence aux artistes du secteur de l'opéra. Celui-ci a constitué un appui crucial aux artistes qui avaient besoin de nécessités de base et qui attendaient l'entrée en vigueur des programmes de soutien gouvernementaux.

En trois semaines, nous avons versé 8 000 \$ et ainsi aidé 27 artistes avec une subvention moyenne de 400 \$. En 2019-2020, nous avons reçu un peu plus de 1 000 \$ en dons pour ce fonds.

Michael Mori – président  
Directeur général  
Tapestry Opera

Ian Rye – vice-président  
Président-directeur général  
Pacific Opera Victoria

Tim Yakimec – secrétaire-trésorier  
Directeur général  
Edmonton Opera

Cheryl Hickman – ancienne présidente  
Directrice générale  
Opera on the Avalon

Dean Burry  
Professeur adjoint et compositeur  
Université Queen's

Kim Gaynor  
Administratrice extraordinaire

Professeur Patrick J. Hansen  
Professeur agrégé, directeur des études en opéra  
Université McGill

Bruce Munro Wright  
Administrateur extraordinaire

Amy Mushinski  
Directrice associée, Affaires publiques  
Compagnie d'opéra canadienne

Chantal Lambert  
Directrice  
Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal

Marion Newman  
Mezzo-soprano

Marc Scorca – d'office  
Président et chef de la direction  
OPERA America

## PERSONNEL D'AOC ET SERVICES DE SOUTIEN

Christina Loewen  
Directrice générale

Susan Durnin  
Membership et services de communications

Ryan McDonald  
Associé aux événements (été 2019)

Jaclyn Grossman  
Services – réseaux sociaux (printemps 2020)

Simone Auger  
Services de traduction

Amanda Whitney  
Services de comptabilité et de tenue de livres

Meredith Davis – Good Roots Consulting  
Consultante, Cadre d'impact civique

Joel Klein  
Consultant, développement du commerce international



L'Association pour l'opéra au Canada salue et remercie tous ses organismes de financement et de soutien pour leur générosité et leur engagement.

## FINANCEMENT GOUVERNEMENTAL – SOUTIEN ET SUBVENTIONS



Canada Council  
for the Arts    Conseil des arts  
du Canada



Global Affairs  
Canada  
Affaires mondiales  
Canada



ONTARIO ARTS COUNCIL  
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO  
an Ontario government agency  
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Canadian  
Heritage    Patrimoine  
canadien



Ontario  
Ministry of Tourism, Culture and Sport

## FONDACTIONS ET COMMANDITAIRES

OPÉRA  
DE MONTRÉAL

Fondation  
Azrieli  
Foundation

STINGRAY  
Classica

TRUCK  
'N ROLL

OPERA

PACIFIC  
OPERA  
VICTORIA



vancouveropera

Domoney Artists  
MANAGEMENT

## DONATEURS INDIVIDUELS

### 500 \$ et plus

M. Richard Cook  
M. Larry Desrochers  
Mme Chantal Lambert  
Mme Christina Loewen  
M. Ian Rye  
M. Tim Yakimec  
M. Bruce Munro Wright

### Jusqu'à 499 \$

M. Dean Burry  
Mme Kim Gaynor  
M. Michael Mori  
M. Michael Morres  
M. Robert Vineburg  
Mme Cheryl Hickman  
M. Tom Wright  
Mme Rosemary Thompson  
Anonyme

### Donateurs au Fonds de soutien aux artistes

Fondation Azrieli  
M. Adam Da Ros  
Mme Catherine D'Angelo  
M. Hans et Mme Susanne Forbrich  
M. Ian Henderson  
Mme Nina Horvath  
M. Rodney M. Kerr  
Mme Christina Loewen  
Mme Wendy Nielsen  
Mme Kat Williams  
M. James Wright  
M. Tom Wright